

Bruksela, 18 grudnia 2025 r.  
(OR. en)

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2025/0420 (COD)

---

17010/25  
ADD 1

CLIMA 617  
ENV 1417  
TRANS 661  
MI 1083  
COMPET 1377  
CODEC 2172

## WNIOSEK

---

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)

Data otrzymania: 17 grudnia 2025 r.

Do: Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej

---

Nr dok. Kom.: COM(2025) 995 annex

---

Dotyczy: ZAŁĄCZNIK  
do  
wniosku dotyczącego  
ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY  
zmieniającego rozporządzenie (UE) 2019/631 w odniesieniu do norm  
emisji CO<sub>2</sub> dla nowych pojazdów lekkich i oznakowania pojazdów oraz  
uchylającego dyrektywę 1999/94/WE

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2025) 995 annex.

---

Zał.: COM(2025) 995 annex



Strasburg, dnia 16.12.2025 r.  
COM(2025) 995 final

ANNEX

**ZAŁĄCZNIK**

**do**

**wniosku dotyczącego**

**ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY**

**zmieniającego rozporządzenie (UE) 2019/631 w odniesieniu do norm emisji CO<sub>2</sub> dla nowych pojazdów lekkich i oznakowania pojazdów oraz uchylającego dyrektywę 1999/94/WE**

{SEC(2025) 995 final} - {SWD(2025) 1057 final} - {SWD(2025) 1058 final} -  
{SWD(2025) 1059 final}

## ZAŁĄCZNIK

W załączniku I wprowadza się następujące zmiany:

a) w części A dodaje się pkt 7 w brzmieniu:

„7. Jednostki z tytułu paliw i jednostki z tytułu stali niskoemisyjnej.

7.1. Jednostki z tytułu stali niskoemisyjnej

Jednostki z tytułu stali niskoemisyjnej = $GHGsavings_{\text{low-carbon steel}}$ [kg CO <sub>2</sub> /t stali] * ilość stali niskoemisyjnej wyprodukowanej w UE i wykorzystanej przez producenta w samochodach osobowych w roku kalendarzowym [t]/(newcars * mileage)
---

Przy uwzględnieniu wszystkich zasad określonych w art. 5b

gdzie:

$GHGsavings_{\text{low-carbon steel}}$ (ograniczenie emisji gazów cieplarnianych ze stali niskoemisyjnej)	oznacza różnicę między intensywnością emisji CO <sub>2</sub> ze stali referencyjnej a średnią intensywnością emisji CO <sub>2</sub> ze stali niskoemisyjnej wyprodukowanej w UE i wykorzystanej przez producenta w samochodach osobowych [kg CO <sub>2</sub> /t stali] w roku kalendarzowym
newcars (nowe samochody)	oznacza liczbę zarejestrowanych nowych samochodów osobowych, za które odpowiada producent, w roku kalendarzowym
mileage (przebieg)	oznacza średni przebieg w okresie eksploatacji samochodów osobowych, który ustala się na 240 000 [km]

7.2. Jednostki z tytułu paliw

jednostki z tytułu paliw	oznaczają sumę dla wszystkich kwalifikujących się paliw, o których mowa w art. 5a ust. 2: $Q_{\text{fuel}} * GHGsavings * \frac{\text{fuelsharecars}}{\text{newcars} * \text{mileage}}$ Przy uwzględnieniu wszystkich zasad określonych w art. 5a
--------------------------	---

gdzie:

$Q_{\text{fuel}}$	oznacza, w odniesieniu do każdego paliwa, ilość energii wprowadzoną do obrotu w Unii w sektorze transportu
-------------------	--

	drogowego zgłoszoną w unijnej bazie danych ustanowionej na podstawie art. 31a dyrektywy (UE) 2018/2001 [MJ]
GHGsavings (ograniczenie emisji gazów cieplarnianych)	oznacza, w odniesieniu do każdego paliwa, różnicę między odpowiednikiem kopalnym a intensywnością emisji gazów cieplarnianych z paliwa zgłoszoną w unijnej bazie danych ustanowionej na podstawie art. 31a dyrektywy (UE) 2018/2001 [g CO <sub>2</sub> e/MJ]
odpowiednik kopalny	odpowiada definicji w pkt 19 części C załącznika 5 do dyrektywy (UE) 2018/2001 w odniesieniu do biopaliw, w pkt 19 części B załącznika 6 do tej dyrektywy w odniesieniu do biogazu oraz w pkt 2 części A załącznika do rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2023/1185 w odniesieniu do paliw odnawialnych pochodzenia niebiologicznego
fuelsharecars (udział paliw zużywanych przez samochody osobowe)	oznacza całkowitą ilość paliw zużywanych przez samochody osobowe, wyrażoną jako odsetek całkowitej ilości paliw wykorzystywanych w transporcie drogowym w Unii, opublikowaną w unijnym wykazie gazów cieplarnianych, zgodnie z art. 26 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1999 z dnia 11 grudnia 2018 r. w sprawie zarządzania unią energetyczną i działaniami w dziedzinie klimatu („rozporządzenie w sprawie zarządzania unią energetyczną”)
newcars (nowe samochody)	oznaczają liczbę zarejestrowanych nowych samochodów osobowych
mileage (przebieg)	oznacza średni przebieg w okresie eksploatacji samochodów osobowych, który ustala się na 240 000 [km]

W przypadku parametrów Q<sub>fuel</sub>, GHGsavings, fuelsharecars i newcars stosuje się dane za rok kalendarzowy przypadający dwa lata przed rokiem docelowym lub, jeżeli dane te nie są dostępne, za ostatni rok kalendarzowy, za który dane są dostępne.”;

b) w pkt 6.3.1 części B wiersz „ $\theta_{\text{targets}}$ ” otrzymuje brzmienie:

„ $\theta_{\text{targets}}$ ”	oznacza średnią, ważoną na podstawie liczby nowych lekkich pojazdów użytkowych poszczególnych producentów zarejestrowanych w 2024 r., wszystkich referencyjnych docelowych indywidualnych poziomów emisji ustalonych zgodnie z pkt 6.2.1, ale dla których TM i TM <sub>0</sub> oblicza się na podstawie masy próbnej pojazdów zarejestrowanych w 2024 r.”
-------------------------------	---

c) w pkt 6.3.2 części B wiersz „ $\theta_{\text{targets}}$ ” otrzymuje brzmienie:

„ $\theta_{\text{targets}}$ ”	oznacza średnią, ważoną na podstawie liczby nowych lekkich pojazdów użytkowych poszczególnych producentów zarejestrowanych w 2028 r., wszystkich referencyjnych docelowych indywidualnych poziomów emisji ustalonych zgodnie z pkt 6.2.2, ale dla których TM i TM0 oblicza się na podstawie masy próbnej pojazdów zarejestrowanych w 2028 r.”
-------------------------------	---

d) w pkt 6.3.2 części B wiersz „ $\theta_{\text{targets}}$ ” otrzymuje brzmienie:

„ $\theta_{\text{targets}}$ ”	oznacza średnią, ważoną na podstawie liczby nowych lekkich pojazdów użytkowych poszczególnych producentów zarejestrowanych w 2033 r., wszystkich referencyjnych docelowych indywidualnych poziomów emisji ustalonych zgodnie z pkt 6.2.3, ale dla których TM i TM0 oblicza się na podstawie masy próbnej pojazdów zarejestrowanych w 2033 r.”
-------------------------------	---

e) w części B dodaje się pkt 7 w brzmieniu:

„7. Jednostki z tytułu paliw i jednostki z tytułu stali niskoemisyjnej.

#### 7.1. Jednostki z tytułu stali niskoemisyjnej

<p>Jednostki z tytułu stali niskoemisyjnej = <math>\text{GHGsavings}_{\text{slow-carbon steel}}</math> [kg CO<sub>2</sub>/t stali] * ilość stali niskoemisyjnej wyprodukowanej w UE i wykorzystanej przez producenta w lekkich pojazdach użytkowych w roku kalendarzowym [t]/(newvans * mileage)</p>	
<p>Przy uwzględnieniu wszystkich zasad określonych w art. 5b</p>	

gdzie:

<p><math>\text{GHGsavings}_{\text{slow-carbon steel}}</math> (ograniczenie emisji gazów cieplarnianych ze stali niskoemisyjnej)</p>	<p>oznacza różnicę między intensywnością emisji CO<sub>2</sub> ze stali referencyjnej a średnią intensywnością emisji CO<sub>2</sub> ze stali niskoemisyjnej wyprodukowanej w UE wykorzystanej przez producenta w lekkich pojazdach użytkowych [kg CO<sub>2</sub>/t stali] w roku kalendarzowym</p>
<p>newvans (nowe samochody dostawcze)</p>	<p>oznacza liczbę zarejestrowanych nowych lekkich pojazdów użytkowych, za które odpowiada producent, w roku kalendarzowym</p>
<p>mileage (przebieg)</p>	<p>oznacza średni przebieg w okresie eksploatacji lekkich pojazdów użytkowych, który ustala się na 300 000 [km]</p>

## 7.2. Jednostki z tytułu paliw

jednostki z tytułu paliw	<p>oznaczają sumę, w odniesieniu do wszystkich kwalifikujących się paliw, o których mowa w art. 5a ust. 2:</p> $Q_{fuel} * GHGsavings * \frac{fuelsharevans}{newvans * mileage}$ <p>Przy uwzględnieniu wszystkich zasad określonych w art. 5a</p>
--------------------------	---

gdzie:

Q <sub>fuel</sub>	oznacza, w odniesieniu do każdego paliwa, ilość energii wprowadzoną do obrotu w Unii w sektorze transportu drogowego zgłoszoną w unijnej bazie danych ustanowionej na podstawie art. 31a dyrektywy (UE) 2018/2001 [MJ]
GHGsavings (ograniczenie emisji gazów cieplarnianych)	oznacza, w odniesieniu do każdego paliwa, różnicę między odpowiednikiem kopalnym a intensywnością emisji gazów cieplarnianych z paliwa zgłoszoną w unijnej bazie danych ustanowionej na podstawie art. 31a dyrektywy (UE) 2018/2001 [g CO <sub>2</sub> e/MJ]
odpowiednik kopalny	odpowiada definicji w pkt 19 części C załącznika 5 do dyrektywy (UE) 2018/2001 w odniesieniu do biopaliw, w pkt 19 części B załącznika 6 do tej dyrektywy w odniesieniu do biogazu oraz w pkt 2 części A załącznika do rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2023/1185 w odniesieniu do paliw odnawialnych pochodzenia niebiologicznego
fuelsharevans (udział paliw zużywanych przez samochody dostawcze)	oznacza całkowitą ilość paliw zużywanych przez lekkie pojazdy użytkowe wyrażoną jako odsetek całkowitej ilości paliw wykorzystywanych w transporcie drogowym w Unii, opublikowaną w unijnym wykazie gazów cieplarnianych, zgodnie z art. 26 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1999 z dnia 11 grudnia 2018 r. w sprawie zarządzania unią energetyczną i działaniami w dziedzinie klimatu („rozporządzenie w sprawie zarządzania unią energetyczną”)
newvans (nowe samochody dostawcze)	oznacza liczbę zarejestrowanych nowych lekkich pojazdów użytkowych
mileage (przebieg)	oznacza średni przebieg w okresie eksploatacji lekkich pojazdów użytkowych, który ustala się na 300 000 [km]

W przypadku parametrów Q<sub>fuel</sub>, GHGsavings, fuelsharevans i newvans stosuje się dane za rok kalendarzowy przypadający dwa lata przed rokiem docelowym lub, jeżeli dane te nie są dostępne, za ostatni rok kalendarzowy, za który dane są dostępne.”;

w załączniku II wprowadza się następujące zmiany:

- a) w części A pkt 1a dodaje się ppkt 22 i 23 w brzmieniu:  
„22) długość;”  
„23) wyprodukowano w UE.”;
- b) w tabeli w części B sekcja 2A dodaje się wiersze 22 i 23 w brzmieniu:

„22)	Długość	5
23)	Wyprodukowano w UE”	

dodaje się załącznik IIIa w brzmieniu:

**„Załącznik IIIa**

**Oznakowanie pojazdów**

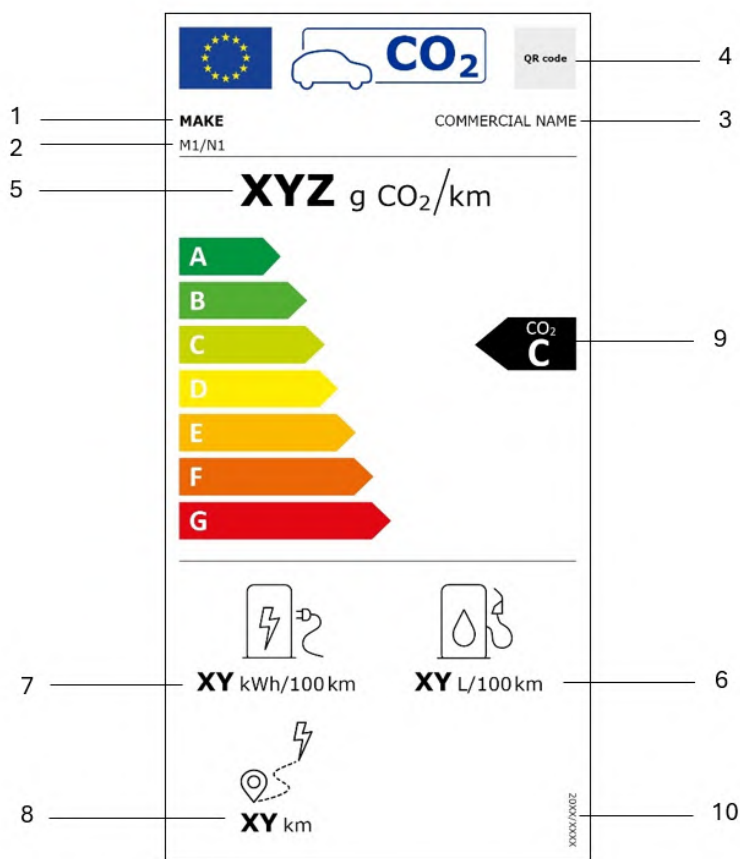
**CZEŚĆ 1: Klasyfikacja parametru pojazdu „emisje CO<sub>2</sub>”**

Klasę emisji CO<sub>2</sub> określa się zgodnie ze skalą od A do G określoną w poniższej tabeli, na podstawie wartości parametru 5 („emisje CO<sub>2</sub>”) zdefiniowanego w części 2 niniejszego załącznika.

<b>Klasa emisji CO<sub>2</sub></b>	<b>Emisje CO<sub>2</sub> w g/km dla pojazdów kategorii M1</b>	<b>Emisje CO<sub>2</sub> w g/km dla pojazdów kategorii N1</b>
A	0	0
B	od 1 do 25	od 1 do 25
C	od 26 do 50	od 26 do 50
D	od 51 do 75	od 51 do 100
E	od 76 do 100	od 101 do 150
F	od 101 do 125	od 151 do 200
G	126 lub więcej	201 lub więcej

## CZEŚĆ 2: Treść i format etykiety pojazdu

a) Standardowa etykieta pojazdu



Elementy informacji, które należy uwzględnić:

1	Marka (nazwa handlowa producenta)
2	Kategoria pojazdu (M1 lub N1)
3	Nazwa(-y) handlowa(-e)
4	Kod QR dający dostęp do wszystkich elementów informacji opisanych w części 3 niniejszego załącznika w bazie danych o produktach w odniesieniu do modelu pojazdu odpowiadającego pojazdowi, przy którym umieszczono lub zaprezentowano etykietę. Jeżeli informacje na temat modelu pojazdu nie są dostępne w bazie danych o produktach, ten element informacji nie jest prezentowany.
5	Emisje CO <sub>2</sub> (cykl mieszany) w g CO <sub>2</sub> /km w przypadku OVC-HEV: emisje ważone CO <sub>2</sub> w cyklu mieszanym w g CO <sub>2</sub> /km
6	W stosownych przypadkach: zużycie paliwa w cyklu mieszanym w l/100 km w przypadku OVC-HEV: zużycie paliwa w cyklu mieszanym z ładowaniem podtrzymującym („CS”) w l/100km

7	<p>W stosownych przypadkach zużycie energii elektrycznej w cyklu mieszanym w kWh/100 km</p> <p>w przypadku OVC-HEV: zużycie energii elektrycznej w cyklu mieszanym z rozładowaniem („CD”) w kWh/100km, obliczone w następujący sposób: zużycie energii elektrycznej w cyklu mieszanym CD = <math>\text{ważone zużycie energii elektrycznej w cyklu mieszanym} * (\text{emisje CO}_2 \text{ w cyklu mieszanym CS} - \text{emisja CO}_2 \text{ w cyklu mieszanym CD}) / (\text{emisja CO}_2 \text{ w cyklu mieszanym CS} - \text{ważone emisje CO}_2 \text{ w cyklu mieszanym})</math></p>
8	<p>W stosownych przypadkach,</p> <p>w przypadku pojazdów wyłącznie elektrycznych: zasięg przy zasilaniu energią elektryczną (w km)</p> <p>w przypadku OVC-HEV: równoważny zasięg przy zasilaniu wyłącznie energią elektryczną w km</p>
9	Klasa emisji CO <sub>2</sub> zgodnie z definicją w części 1 niniejszego załącznika
10	Numer seryjny niniejszego rozporządzenia: „202x/xxx”.

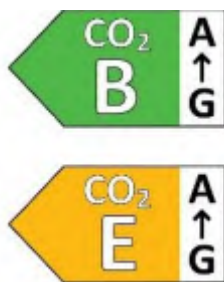
Te elementy informacji opierają się na wartościach ze świadectwa zgodności pojazdu.

W przypadku niektórych pojazdów stosuje się następujące zmiany w treści etykiety pojazdu:

- W przypadku pojazdów wyłącznie elektrycznych: usuwa się piktogram i wartość dla elementu informacji 6 (zużycie paliwa);
- W przypadku pojazdów wyposażonych w silniki spalinowe i hybrydowych pojazdów elektrycznych niedoładowywanych zewnątrz usuwa się piktogramy i wartości dla elementu informacji 7 (zużycie energii elektrycznej) i elementu informacji 8 (zasięg przy zasilaniu energią elektryczną);
- W przypadku pojazdów zasilanych wodorem: usuwa się piktogramy i wartości dla elementu informacji 7 (zużycie energii elektrycznej) i elementu informacji 8 (zasięg przy zasilaniu energią elektryczną), a jednostkę wartości dla elementu informacji 6 (zużycie paliwa) zastępuje się jednostką kg/100 km;
- W przypadku pojazdów zasilanych gazem ziemnym oraz mieszaną wodorem i gazem ziemnym: usuwa się piktogramy i wartości dla elementu informacji 7 (zużycie energii elektrycznej) i elementu informacji 8 (zasięg przy zasilaniu energią elektryczną), a jednostkę wartości dla elementu informacji 6 (zużycie paliwa) zastępuje się jednostką m<sup>3</sup>/100 km.

Parametry techniczne związane z materiałami promocyjnymi, o których mowa w art. 15a ust. 2 akapity drugi i trzeci, są elementami informacji 5–9.

- b) Uproszczona etykieta pojazdu („strzałka klasy”)



W przypadku materiałów promocyjnych w internecie etykietę pojazdu można, jako alternatywę dla standardowej etykiety pojazdu opisanej w pkt A, prezentować jako strzałkę klasy, jak pokazano na rysunku poniżej:

Strzałka klasy zawiera literę klasy emisji CO<sub>2</sub> określoną w części 1 niniejszego załącznika. Kolor strzałki klasy odpowiada kolorowi klasy emisji CO<sub>2</sub> pojazdu na standardowej etykiecie pojazdu.

Elementy informacji opisane w części 3 niniejszego załącznika w bazie danych o produktach dla modelu pojazdu odpowiadającego pojazdowi, dla którego prezentowana jest strzałka klasy, muszą być bezpośrednio dostępne za pośrednictwem linku internetowego poprzez kliknięcie strzałki klasy, z wyjątkiem przypadków, gdy informacje na temat modelu pojazdu nie są dostępne w bazie danych o produktach.

#### c) Format

W odniesieniu do aspektów nieujętych w punktach A i B powyżej format standardowej i uproszczonej etykiety pojazdu musi być zgodny z odpowiednimi wytycznymi towarzyszącymi rozporządzeniu (UE) 2017/1369.

### **CZEŚĆ 3: Informacje wprowadzane przez producenta do bazy danych o produktach**

Wprowadzając informacje na temat modelu pojazdu do bazy danych o produktach, producent podaje wymienione poniżej elementy informacji. W przypadku pkt 5–10 wartości, które należy wprowadzić dla danego modelu pojazdu, odpowiadają poszczególnym pojazdom o najniższych i najwyższych wartościach w ramach danego modelu pojazdu.

1	Marka (nazwa handlowa producenta)
2	Kategoria pojazdu (M1 lub N1)
3	Nazwa(-y) handlowa(-e)
4	Identyfikator modelu pojazdu: typ, wariant, wersja
5	Emisje CO <sub>2</sub> (cykl mieszany) w g CO <sub>2</sub> /km w przypadku OVC-HEV: emisje ważone CO <sub>2</sub> w cyklu mieszanym w g CO <sub>2</sub> /km
6	W stosownych przypadkach: zużycie paliwa w cyklu mieszanym w l/100 km w przypadku OVC-HEV: zużycie paliwa w cyklu mieszanym z ładowaniem

	podtrzymującym w l/100 km
7	W stosownych przypadkach zużycie energii elektrycznej w cyklu mieszanym w kWh/100 km w przypadku OVC-HEV: zużycie energii elektrycznej w cyklu mieszanym z rozładowaniem w kWh/100km, obliczone w następujący sposób: zużycie energii elektrycznej w cyklu mieszanym CD = $\frac{\text{ważone zużycie energii elektrycznej w cyklu mieszanym} * (\text{emisje CO}_2 \text{ w cyklu mieszanym CS} - \text{emisja CO}_2 \text{ w cyklu mieszanym CD})}{(\text{emisja CO}_2 \text{ w cyklu mieszanym CS} - \text{ważone emisje CO}_2 \text{ w cyklu mieszanym})}$
8	W stosownych przypadkach, w przypadku pojazdów wyłącznie elektrycznych: zasięg przy zasilaniu energią elektryczną (w km) w przypadku OVC-HEV: równoważny zasięg przy zasilaniu wyłącznie energią elektryczną w km
9	Masa próbna w kg
10	Deklarowana maksymalna wartość podczas kompletnego przejazdu w rzeczywistych warunkach drogowych: NOx w mg/km i cząstki stałe (liczba)
11	W stosownych przypadkach, klasa pojazdu hybrydowego (elektrycznego)
12	W stosownych przypadkach, paliwo
13	Data zakończenia produkcji modelu pojazdu (gdy będzie znana)

Ponadto producent może wprowadzić następujące opcjonalne elementy informacji:

14	Emisje CO <sub>2</sub> w cyklu życia pojazdu, obliczone i zgłoszone zgodnie z metodą, o której mowa w art. 7a ust. 2, oraz po ustanowieniu tej metody
15	„Wyprodukowano w UE” (tak/nie), zgodnie z aktem delegowanym, o którym mowa w art. 15a ust. 7
16	Mały pojazd elektryczny określony zgodnie z pkt 2.4 części A załącznika I do rozporządzenia (UE) 2018/858”